



CONDIZIONI DI VENDITA

Generale

1. Tutte le nostre offerte, vendite e consegne sono soggette esclusivamente alle seguenti condizioni, salvo diversa conferma scritta da parte nostra. Le condizioni commerciali dell'acquirente in conflitto con le presenti condizioni diventeranno parte integrante del contratto in essere solo se accettate espressamente e per iscritto da noi.

2. Accettazione dell'ordine

Tutte le offerte da noi emesse sono valide per l'accettazione per il periodo indicato nell'offerta o, in mancanza di indicazione, per trenta giorni. Gli ordini si considerano accettati da parte nostra se abbiamo inviato all'acquirente una conferma scritta o eseguito la consegna implicitamente.

Eventuali modifiche, annullamenti o altre modifiche agli ordini da parte dell'acquirente sono soggette all'accettazione da parte del produttore.

3. Prezzi

I nostri prezzi si intendono netti, nella valuta concordata.

4. Spedizione

La merce viene spedita per conto e rischio dell'Acquirente, anche se le spese di trasporto sono a nostro carico, oppure consegnata franco destino. Non saremo responsabili per eventuali perdite verificatesi durante il trasporto. Tutte le istruzioni di spedizione devono essere fornite insieme all'ordine. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di scegliere il percorso e il mezzo di trasporto, salvo diverso accordo. È espressamente esclusa qualsiasi garanzia per il trasporto più rapido ed economico. Costi speciali per consegne espresse, effettuate su richiesta dell'Acquirente, saranno a carico di quest'ultimo. I termini commerciali internazionali come FOB, CIF, C e F, ecc. devono essere interpretati secondo gli INCOTERMS, 2000.

5. Consegna

Le date di consegna sono indicate in buona fede, tuttavia ci riserviamo il diritto di modificarle dandone comunicazione all'Acquirente il prima possibile. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti o indiretti dovuti a eventuali ritardi nella consegna, indipendentemente dalla causa.

6. Imballaggio

Qualora la merce venga fornita in contenitori riutilizzabili, essa dovrà esserci restituita a spese dell'acquirente in buone condizioni entro il termine da noi specificato per iscritto. I contenitori vengono noleggiati, salvo diverso accordo, per 30 giorni gratuitamente; trascorso tale periodo, sarà addebitato un costo specifico, variabile in base al tipo di contenitore.

7. Riserva di proprietà

Ci riserviamo la proprietà della merce fino al completo adempimento da parte dell'Acquirente di tutti i suoi obblighi derivanti dalla transazione commerciale in corso nei nostri confronti; tale proprietà si conserva anche dopo la consegna all'Acquirente. Qualora la legge del Paese in cui si trova la merce non consenta la riserva di proprietà, abbiamo il



diritto di esigere dall'Acquirente una garanzia equivalente.

8. Reclami

I reclami derivanti da difetti materiali o quantità inadeguate, nella misura in cui ciò possa essere accertato mediante un esame ragionevole, devono essere presentati per iscritto, unitamente alle relative prove, immediatamente e, in caso di vizi apparenti, entro e non oltre 15 giorni dal ricevimento della spedizione. Se il reclamo è giustificato, le carenze saranno eliminate mediante ulteriore consegna o la merce sostituita. Qualora la riparazione o la sostituzione fossero impossibili o risultassero difettose, a nostra scelta ritireremo la merce, rimborseremo il prezzo di acquisto o concederemo un adeguato sconto. Ulteriori reclami sono espressamente esclusi. In caso di difetti occulti, non rilevabili al momento del ricevimento della merce, i reclami devono essere presentati entro il termine di scadenza indicato nel certificato analitico o sull'etichetta e, qualora non sia indicato alcun termine di scadenza, entro 30 giorni dal ricevimento della spedizione.

9. Forza Maggiore

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per mancate consegne, ritardi o perdite in generale causati da circostanze al di fuori del nostro ragionevole controllo, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, scioperi, serrate, carenze di energia e materie prime, guerre, guasti inevitabili, ordini o regolamenti delle autorità, compresi quelli che rendono impossibile l'esecuzione di un contratto specifico. Tutti i suddetti eventi ci danno diritto a recedere dal contratto in tutto o in parte, senza che l'Acquirente abbia diritto a alcun risarcimento.

10. Condizioni speciali per la sintesi personalizzata

Ci riserviamo il diritto di rivedere il prezzo e/o la scadenza indicati in base agli esperimenti di sintesi preliminari, entro e non oltre la metà della durata prevista della sintesi, calcolata dalla conferma dell'ordine definitivo alla data di consegna indicata. L'Acquirente ha il diritto di accettare la modifica o di recedere dall'ordine. Ci riserviamo il diritto di risolvere il contratto nel caso in cui non fossimo in grado di adempiere allo stesso a causa di imprevisti e inevitabili problemi tecnici durante la procedura di sintesi.

11. Pagamento

Salvo diverso accordo scritto, il pagamento di tutte le fatture dovrà essere effettuato al netto e per l'intero importo, senza alcuna detrazione bancaria, nella valuta fatturata, tramite rimessa anticipata. Se concordato per iscritto tra le parti, è accettabile la rimessa entro 30 giorni dalla data della fattura. A seconda del valore della merce consegnata, potrebbe essere richiesta una lettera di credito irrevocabile e confermata. In caso di ritardo nel pagamento da parte dell'Acquirente, ci riserviamo il diritto

- a) di richiedere un'adeguata garanzia di pagamento, oppure
- b) di applicare interessi di mora sugli importi non pagati al tasso di cambio internazionale usuale, oppure
- c) di sospendere le consegne e/o annullare qualsiasi nostro obbligo in sospeso.

Tutte le spese bancarie, le commissioni di cambio e gli altri costi sostenuti presso banche estere sono a carico dell'Acquirente. Ci facciamo carico solo delle spese bancarie e degli altri costi che, a seconda del tipo di contratto, sono a carico del Venditore o che sono espressamente ed esplicitamente assunti da quest'ultimo.

12. Responsabilità

Molti dei prodotti venduti possono essere pericolosi per natura. Non ci assumiamo alcuna



A.V.Saldature S.r.l.

responsabilità nel caso in cui i prodotti non vengano utilizzati secondo le istruzioni fornite e/o secondo le normative, le pratiche e le procedure applicabili in materia di sicurezza, stoccaggio, manipolazione, utilizzo e smaltimento. L'Acquirente è tenuto a trasmettere ai propri utenti tutte le informazioni pertinenti ricevute.

13. Situazione brevettuale

Con l'offerta o la vendita di merci non assumiamo alcuna garanzia in merito alla situazione brevettuale del prodotto in questione nel paese dell'Acquirente, salvo diverso accordo scritto.

14. Controversie

Tutte le controversie derivanti da o relative al presente contratto saranno discusse dalle parti in via amichevole. Luogo di adempimento e foro competente per entrambe le parti sarà Monza. Entrambe le parti accettano la competenza della Corte Arbitrale della Camera di Commercio Italiana.

A.V. SALDATURE S.r.l. Cap. Soc. € 250.000 i.v. P.I./C.F. 02053250961
SEDE LEGALE E PRODUTTIVA: Via dell'Industria, 6 20883 MEZZAGO (MB)
Tel. +39 0396020165 – Fax +39 0396022761 info@avsaldature.it
PEC: avsaldature@legalmail.it www.avsaldature.it





1. General

All our offers, sales and deliveries are subject exclusively to the following conditions, unless anything to the contrary has been confirmed by us in writing. Business conditions of the buyer which conflict with present conditions will become the part of the current contract only if they are accepted expressly and in writing by us.

2. Acceptance of Order

All offers issued by us are open for acceptance for the period stated in the offer, or if none is stated, for thirty days. Orders are considered accepted by us, if we have submitted to the Buyer a written confirmation, or executed the delivery implicitly.

Any amendments, cancellations or other modifications of orders by the buyer are subject to their acceptance by the manufacturer.

3. Prices

Our prices are to be understood net, in the currency agreed upon.

4. Dispatch

The goods are shipped for account and risk of Buyer, even if transport charges are being borne by us, or delivered free of charge. We shall not be liable for any loss occurred during transportation. All forwarding instructions are to be given with the order. However, we have the right to choose the route and the means of transportation, unless otherwise agreed.

Any warranty for the quickest and cheapest transportation are explicitly excluded. Special fees for express deliveries, effected on the Buyer's request, shall be at the Buyer's expense. International Commercial Terms such as FOB., CIF.,C and F. etc. are to be interpreted according to the INCOTERMS, 2000.

5. Delivery

Delivery dates are indicated in good faith, however we reserve the right to alter the delivery date notifying the Buyer as soon as possible. We do not accept liability for any direct or indirect loss or damage due to the eventual delay in delivery howsoever caused.

6. Packaging

Where the goods are supplied by us in returnable containers they must be returned to us at the buyer's expense in good condition within the period specified by us in writing.

Containers are hired out - unless otherwise agreed - for 30 days free of charge, after this period a specified charge - subject to the type of the container - is to be paid.

7. Reservation of Title

We retain ownership of the goods until such time as the Buyer has completely fulfilled all his obligations from the current business transaction toward us, such ownership is retained notwithstanding delivery to the buyer. If under the law of the country in which the goods are located reservation of title is not permitted, we are entitled to demand an equivalent security from the Buyer.

8. Complaints

Complaints arising out of material defects or inadequate quantities so far as this can be discovered by a reasonable examination, must be submitted together with the evidences in writing immediately and in the case of apparent defect within 15 days after receipt of the consignment at the latest. If the complaint is justified, shortages will be rectified by further delivery, or the goods will be replaced. If the rectification or replacement would be either impossible or also defective, we shall, at our choice, either take back the goods, repay the purchase price or grant an appropriate rebate. Further claims are explicitly excluded. In



case of hidden defects, which cannot be detected upon receipt of the goods complaints must be submitted within the expiry period stated in the analytical certificate or on the label, and where no expiry period is stated, within 30 days from the receipt of the consignment.

9. Force Majeure

We do not assume any responsibility for non-deliveries, delays or losses in general caused by any circumstances beyond our reasonable control including but not limited to any strikes, lock-out, shortage of energy and raw materials, war, unavoidable breakdown, authorities' orders or regulations including those which render the execution of particular contract impossible. All the aforementioned occurrences entitle us to withdraw from the contract wholly or in part without the Buyer having any right to compensation.

10. Special conditions for custom synthesis

We retain the right to revise the quoted price and or deadline based on the preliminary synthesis experiments not later than the half-time of the expected synthesis duration counted from the confirmation of the firm order till the quoted delivery date. The Buyer has the right either to accept the amendment or to withdraw the order. We retain the right to terminate the contract in case we are not able to fulfil it due to unexpected, unavoidable technical problems during the synthesis procedure.

11. Payment

Unless otherwise agreed in writing, payment of all invoices shall be made to us net and in full amount without any bank deduction in the currency invoiced through remittance in advance. If agreed in writing by both sides previously remittance within 30 days from the date of the invoice is acceptable. Depending on the value of the goods delivered irrevocable, confirmed L/C might be required. In case of delay in payment on part of the Buyer, we reserve the right either

- a) to demand an adequate security for payment, or
- b) to levy interest for default on the unpaid amounts at the usual international rate, or
- c) to suspend the deliveries and or cancel any of our outstanding obligations.

All bank charges, expenses, exchange commissions and other costs arising at foreign banks are to be borne by the Buyer. We cover only those bank charges expenses and other costs which - according to the type of contract - are to be borne by the Seller, or which are expressly and explicitly undertaken by him.

12. Liability

Many of the products sold can be hazardous by nature. No liability is taken by us in case the products are not used according to the instructions supplied to them, and or to relevant applicable regulations, practices and procedures concerning safety, storage handling, use and disposal. The Buyer shall pass on to his users all relevant information received.

13. Patent situation

By the offer or the sale of merchandise we do not assume guarantee in respect of the patent situation of the product involved in the country of the Buyer unless otherwise agreed in writing.

14. Disputes

All disputes arising out of or in relation to this agreement shall be discussed by the parties in a friendly manner. Place of performance and jurisdiction for both parties shall be Monza. Both parties accept the competency of the Arbitration Court of the Italian Chamber



A.V.Saldature S.r.l.

of Commerce in Monza. However, we retain the right to assert our claims at the buyer's legal domicile. The claims or disputes arising out of particular contract have to be settled on the basis of the Italian substantive law.

15. Reexport prohibition

Reexport is not allowed unless previously agreed in written form.

16. Return deliveries

Return deliveries require our previous consent.

A.V. SALDATURE S.r.l. Cap. Soc. € 250.000 i.v. P.I./C.F. 02053250961
SEDE LEGALE E PRODUTTIVA: Via dell'Industria, 6 20883 MEZZAGO (MB)
Tel. +39 0396020165 – Fax +39 0396022761 info@avsaldature.it
PEC: avsaldature@legalmail.it www.avsaldature.it

